

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Informácie oznámené členskými štátmi o štátnej pomoci poskytnutej v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 1857/2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001

(2010/C 287/04)

Č. pomoci: XA 134/10

Členský štát: Španielsko

Región: Comunitat Valenciana

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Asociación de caballos de pura raza española

Právny základ: Resolución de ... 2010, de la Consellera de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se concede una subvención nominativa a la Asociación de caballos de pura raza española (APREA)

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 30 000 EUR počas roku 2010

Maximálna intenzita pomoci: 100 % oprávnených nákladov

Dátum implementácie: Začne sa uplatňovať odo dňa uverejnenia identifikačného čísla žiadosti o udelenie výnimky na internetovej stránke Generálneho riaditeľstva Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka.

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Počas roku 2010

Účel pomoci:

Vykonanie plánu na podporu rozšírenia čistokrvných koní chovaných v autonómnom spoločenstve Valencia [článok 15 nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy o ES na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (uverejnené v Ú. v. EÚ L 358 zo 16.12.2006)].

a) náklady, ktoré sa týkajú vzdelávania a školenia poľnohospodárov a poľnohospodárskych robotníkov:

- i) popularizácia vedeckých znalostí,
- ii) cestovné výdavky a výdavky na stravu a ubytovanie účastníkov;

b) náklady na organizáciu fór výmeny poznatkov medzi poľnohospodárskymi podnikmi, súťaží, výstav a veľtrhov a účasti na nich:

i) účastnícke poplatky,

ii) cestovné výdavky,

iii) náklady na publikácie,

iv) prenájom výstavných priestorov,

v) symbolické ceny udelené v rámci súťaží do hodnoty 250 EUR na cenu a víťaza;

c) náklady, ktoré sa týkajú poradenských služieb poskytovaných tretími stranami: poplatkov za služby, ktoré nepredstavujú stálu ani pravidelnú činnosť ani nesúvisia s prevádzkovými nákladmi podniku, ako sú bežné služby daňového poradenstva, pravidelné právne služby alebo propagácia;

d) za predpokladu, že jednotlivé spoločnosti, značky alebo pôvod nie sú uvedené:

i) popularizácia vedeckých znalostí,

ii) vecné informácie o systémoch akosti, ktoré sú otvorené pre výrobky z iných štátov, o generikách a o nutričných výhodách generík a ich navrhovanom použití.

Pomoc sa môže poskytnúť aj na pokrytie nákladov uvedených v písmene c), pokiaľ sa uvedie pôvod výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 [16] a články 54 až 58 nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 [17], za predpokladu, že odkazy na pôvod výrobkov presne zodpovedajú odkazom, ktoré boli zapísané Spoločenstvom;

e) publikácie, ako napríklad katalógy alebo internetové stránky s vecnými informáciami o výrobcach z daného regiónu alebo výrobcach daného výrobku, za predpokladu, že informácie a prezentácia sú neutrálne a že všetci dotknutí výrobcovia majú rovnaké príležitosti reprezentácie v publikácii.

Príslušné odvetvia hospodárstva: Chovatelia a vlastníci španielskych čistokrvných koní.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc: Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación.

Internetová stránka:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/aprea2010.pdf

Ďalšie informácie: —

Č. pomoci: XA 135/10

Členský štát: Slovinská republika

Región: región Območje Zasavske

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Podpore programom rozvoja podeželja v občini Hrastnik 2011–2013

Právny základ: Pravidník o dodeljevanju finančných pomoci za programe rozvoja podeželja in kmetijstva v občini Hrastnik

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku:

2011: 20 303,00 EUR

2012: 20 303,00 EUR

2013: 20 303,00 EUR

Maximálna intenzita pomoci:

- Investície do poľnohospodárskych podnikov: do výšky 40 % oprávnených nákladov a 50 % v prípade oblastí so znevýhodnenými podmienkami.
- Zachovanie tradičných budov: spolufinancovanie do výšky 50 % oprávnených nákladov na ochranu neproduktívnych prvkov kultúrneho dedičstva, pokiaľ investície nevedú k rastu produkčnej kapacity poľnohospodárskeho podniku.
- Pomoc na preparcelovanie pozemkov: do výšky 10 % oprávnených nákladov.
- Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore: do výšky 100 % oprávnených nákladov.

Dátum implementácie: 1. január 2011 (alebo k dňu predĺženia výnimky z oznamovacej povinnosti vyplývajúcej zo schémy pomoci XA 14/08 a jej uverejnenia na webových stránkach Generálneho riaditeľstva Komisie pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka, ak je to neskorší dátum).

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: Do 31. decembra 2013

Účel pomoci: Podpora MSP

Odkaz na články nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 a oprávnené náklady:

Predpis o poskytovaní finančnej pomoci na programy rozvoja vidieka a poľnohospodárstva v obci Hrastnik zahŕňa také opatrenia, ktoré predstavujú štátnu pomoc v súlade s týmito článkami nariadenia Komisie (ES) č. 1857/2006 z 15. decembra 2006 o uplatňovaní článkov 87 a 88 zmluvy na štátnu pomoc pre malé a stredné podniky (MSP) pôsobiace v poľnohospodárskej výrobe, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 70/2001 (Ú. v. EÚ L 358, 16.12.2006, s. 3):

— Článok 4: Investície do poľnohospodárskych podnikov

— oprávnené náklady: výstavba, nadobudnutie alebo modernizovanie nehnuteľného majetku.

— Článok 5: Zachovanie tradičnej krajiny a budov

— oprávnené náklady: Investície do zachovania neproduktívnych prvkov kultúrneho dedičstva (miesta archeologického alebo historického záujmu) poľnohospodárskych podnikov a produktívnych prvkov kultúrneho dedičstva poľnohospodárskych podnikov, napríklad do poľnohospodárskych budov, pokiaľ investície nevedú k zvýšeniu produkčnej kapacity poľnohospodárskeho podniku.

— Článok 13: Pomoc na preparcelovanie pozemku

— oprávnené náklady: výdavky na právne a správne postupy.

— Článok 15: Udelenie technickej pomoci v poľnohospodárskom sektore

— oprávnené náklady: výdavky na vzdelanie a výcvik poľnohospodárov a poľnohospodárskych robotníkov, na poradenské služby, ktoré nemajú trvalú alebo pravidelnú povahu, na organizáciu fór výmeny poznatkov medzi poľnohospodárskymi podnikmi, na verejné súťaže, na výstavy a trhy a na účasť na takýchto podujatiach a na publikácie. Pomoc sa poskytne vo forme dotovaných služieb a nesmie zahŕňať žiadne priame platby výrobcovi.

Príslušné odvetvia hospodárstva: Všetky poľnohospodárske odvetvia

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Občina Hrastnik
Pot Vitka Pavliča 5
SI-1430 Hrastnik
SLOVENIJA

Internetová stránka:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/aprea2010.pdf

Ďalšie informácie: Týmto oznámením sa predlžuje účinnosť schémy pomoci XA 14/08. Predĺženie sa týka obdobia 2011 – 2013 a finančných prostriedkov vo výške 60 909 EUR. Všetky ustanovenia právneho základu zostávajú nezmenené.

Podpis odgovorne osebe

Župan občine Hrastnik

Miran JERIČ

Č. pomoci: XA 136/10

Členský štát: Taliansko

Región: —

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Sostegno all'interprofessione e iniziative delle organizzazioni dei produttori.

Právny základ: Decreto Ministeriale 26 luglio 2010 n. 11468.

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: Maximálne plánované výdavky sú 1 500 000 EUR, ktoré sa rozdeľujú takto:

A. podpora interprofesionálnym organizáciám: maximálna suma 400 000 EUR;

B. iniciatívy organizácií výrobcov: maximálna suma 1 100 000 EUR.

Opatrenia A) ustanovujú celkovú sumu 1 000 000 EUR, z ktorých je 600 000 EUR určených na opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 1998/2006.

Maximálna intenzita pomoci: Pomoc zahŕňa 80 % celkových nákladov na projekt a nevzťahuje sa na priame platby jednotlivým výrobcom.

Dátum implementácie: Táto schéma sa začne uplatňovať odo dňa nasledujúceho po potvrdení o prijatí súhrnných informácií zo strany Komisie v podobe potvrdenia s identifikačným číslom.

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci:

Pomoc sa udeľuje od 6. septembra 2010 do 31. decembra 2010.

Kontrolný orgán musí vykonať príslušné opatrenia do 20 mesiacov od dátumu registrácie príslušného rozhodnutia o pomoci.

Účel pomoci:

Pokiaľ ide o ciele stanovené v národnom akčnom programe pre ekologické poľnohospodárstvo a výroby na obdobie 2008 – 2009, opatrenia, ktoré sa majú financovať, sú zamerané na podporu interprofesionálnych organizácií (podporovanie informovanosti o metódach ekologickej výroby medzi subjektmi odvetvia a konečnými spotrebiteľmi) a organizácií výrobcov (prostredníctvom informačných kampaní a kampaní na zvyšovanie povedomia, školení pre poľnohospodárov uplatňujúcich ekologické metódy, ktorí sú zapojení do prvej výroby, a špecifickej technickej podpory).

Jednotlivé opatrenia patria k opatreniam stanoveným v článkoch 14 a 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006.

Príslušné odvetvia hospodárstva: Všetky prvotné ekologické poľnohospodárske výroby.

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Dipartimento delle politiche competitive del mondo rurale e della qualità
Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Internetová stránka:

<http://www.politicheagricole.gov.it/ConcorsiGare>

http://www.sinab.it/index.php?mod=documenti_utili&m2id=195&navId=1648

Ďalšie informácie:

Zhrnutie aktu, ktorým sa riadi realizácia pomoci, bude uverejnený v úradnom vestníku Talianskej republiky a na webovej stránke ministerstva: <http://www.politicheagricole.it/ConcorsiGare>

Príslušné dokumenty a informácie sa uverejnia v rovnakom oddiele.

Č. pomoci: XA 137/10

Členský štát: Taliansko

Región: Lombardia

Názov schémy štátnej pomoci alebo názov podniku prijímajúceho individuálnu štátnu pomoc: Servizio di Assistenza Tecnica agli Allevamenti (SATA) nel territorio della Regione Lombardia.

Právny základ:

L.R. 31/08 — Testo unico delle leggi regionali in materia di agricoltura, foreste, pesca e sviluppo rurale — articoli 13 e 15.

Deliberazione Giunta regionale n. 000334/2010 Servizio di Assistenza Tecnica agli Allevamenti (SATA) nel territorio della Regione Lombardia. Istituzione di un regime di aiuto ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006.

Ročné výdavky plánované v rámci schémy štátnej pomoci alebo celková výška individuálnej štátnej pomoci poskytnutej podniku: 4 020 000 EUR ročne

Maximálna intenzita pomoci: Do 100 % oprávnených nákladov v súlade s článkom 15 nariadenia (ES) č. 1857/2006.

Dátum implementácie: od 1. januára 2011

Trvanie schémy štátnej pomoci alebo individuálnej štátnej pomoci: do 31. decembra 2015

Účel pomoci: Pomoc na krytie oprávnených nákladov na činnosti súvisiace s technickou pomocou.

Príslušné odvetvia hospodárstva: A1 – Pestovanie plodín a chov zvierat, poľovníctvo a súvisiace služby

Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:

Regione Lombardia — DG Agricoltura
Via Pola 12/14
20124 Milano MI
ITALIA

Internetová stránka:

<http://www.regione.lombardia.it>, potom kliknite na „Settori e politiche“, „Agricoltura“, „Argomenti“, „Aiuti di Stato nel settore agricolo: pubblicazione dei regimi di aiuto“

Ďalšie informácie: —